

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25300314  |   |  |  |   |  |   |  |   |   |
|---|---|--|--|---|--|---|--|---|---|
| DE  | EN  | FR   | IT   | NL  | ES   | CZ  | HR   | SI  | HU  |
| Beachten Sie die maximale Belastungskapazität der Dachleiter und überschreiten Sie diese nicht, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.                               | Please note the maximum load capacity of the roof ladder and do not exceed it to avoid accidents or damage.                 | Veillez noter la capacité de charge maximale de l'échelle de toit et ne la dépassez pas pour éviter les accidents ou les dommages.   | Si prega di notare la capacità di carico massima della scala da tetto e di non superarla per evitare incidenti o danni.                              | Let op het maximale draagvermogen van de dakladder en overschrijd dit niet om ongelukken of schade te voorkomen.  | Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de la escalera de techo y no la exceda para evitar accidentes o daños.                                  | Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost střešního žebříku a nepřekračujte ji, aby nedošlo k nehodě nebo poškození.                                   | Imajte na umu maksimalnu nosivost krovnih ljestava i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli nezgode ili štetu.                       | Upoštevacite največjo nosilnost strešne lestve in je ne prekoračite, da preprečite nesreče ali škodo.                                 | Kérjük, vegye figyelembe a tetőlétra maximális teherbírását, és ne lépje túl azt a balesetek vagy károk elkerülése érdekében.                                 |
| Stellen Sie sicher, dass die Dachleiter auf einer stabilen und ebenen Unterlage steht, um ein Wackeln oder Kippen während der Nutzung zu vermeiden.                 | Make sure the roof ladder is on a stable and level surface to avoid wobbling or tipping during use.                         | Assurez-vous que l'échelle de toit est placée sur une surface stable et plane pour éviter toute oscillation ou basculement pendant l'utilisation.  | Assicurarsi che la scala da tetto sia posizionata su una superficie stabile e piana per evitare oscillazioni o ribaltamenti durante l'uso.           | Zorg ervoor dat de dakladder op een stabiele en vlakke ondergrond wordt geplaatst om wiebelen of kantelen tijdens gebruik te voorkomen.                     | Asegúrese de que la escalera de techo esté colocada sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se tambalee o se incline durante el uso. | Ujistěte se, že je střešní žebřík umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby se během používání nekýval nebo překlápěl.                                 | Provjerite jesu li krovne ljestve postavljene na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli nihanje ili prevrtanje tijekom upotrebe.  | Prepričajte se, da je strešna lestev postavljena na stabilno in ravno površino, da preprečite nihanje ali prevračanje med uporabo.    | Ügyeljen arra, hogy a tetőlétra stabil és vízszintes felületre legyen helyezve, hogy elkerülje használat közbeni megingását vagy felborulását.                |
| Verwenden Sie bei Bedarf eine Leiterstütze oder Abstandshalter, um die Stabilität der Leiter zu erhöhen.  | If necessary, use a ladder support or spacers to increase the stability of the ladder.                                      | Si nécessaire, utilisez un support d'échelle ou une entretoise pour augmenter la stabilité de l'échelle.   | Se necessario, utilizzare un supporto per scala o un distanziatore per aumentare la stabilità della scala.   | Gebruik indien nodig een laddersteun of afstandsstuk om de stabiliteit van de ladder te vergroten.  | Si es necesario, utilice un soporte o espaciador para aumentar la estabilidad de la escalera.  | případě potřeby použijte podpěru žebříku nebo rozpěrku pro zvýšení stability žebříku.   | Ako je potrebno, upotrijebite potporu za ljestve ili odstojnik za povećanje stabilnosti ljestava.  | Po potrebi uporabite oporo za lestev ali distančnik, da povečate stabilnost lestve.   | Ha szükséges, használjon létrátámaszt vagy távtartót a létra stabilitásának növelésére.   |
| Tragen Sie bei Arbeiten auf Dachleitern immer einen geeigneten Sicherheitsgurt und verwenden Sie Haltevorrichtungen oder Sicherheitsseile, um Stürze zu verhindern. | When working on roof ladders, always wear an appropriate safety harness and use handholds or safety ropes to prevent falls. | Lorsque vous travaillez sur des échelles de toit, portez toujours une ceinture de sécurité appropriée et utilisez des dispositifs de retenue ou des cordes de sécurité pour éviter les chutes. | Quando si lavora su scale da tetto, indossare sempre una cintura di sicurezza adeguata e utilizzare cinture o corde di sicurezza per evitare cadute. | Draag bij werkzaamheden op dakladders altijd een geschikte veiligheids gordel en gebruik bevestigingsmiddelen of veiligheidsstouwen om vallen te voorkomen. | Cuando trabaje en escaleras de techo, use siempre un cinturón de seguridad adecuado y utilice correas o cuerdas de seguridad para evitar caídas.     | Při práci na střešních žebřících vždy používejte vhodný bezpečnostní pás a používejte zádržné prostředky nebo bezpečnostní lana, abyste zabránili pádu. | Kada radite na krovnim ljestvama, uvijek nosite odgovarajući sigurnosni pojas i koristite sigurnosne užadi kako biste spriječili padove. | Pri delu na strešnih lestvah vedno nosite ustrezen varnostni pas in uporabljajte zadrževalne ali varnostne vrvi, da preprečite padce. | Amikor tetőlétrán dolgozik, mindig viseljen megfelelő biztonsági övet, és használjon rögzítőelemeket vagy biztonsági köteleket a leesés megelőzése érdekében. |
| Befestigen Sie den Sicherheitsgurt oder das Sicherheitsseil an einem sicheren Verankerungspunkt, der für die Belastung geeignet ist.                                | Attach the safety belt or safety rope to a secure anchor point suitable for the load.                                       | Attachez la ceinture de sécurité ou la corde de sécurité à un point d'ancrage sécurisé adapté à la charge.   | Attaccare la cintura di sicurezza o la fune di sicurezza a un punto di ancoraggio sicuro e adeguato al carico.                                       | Bevestig de veiligheids gordel of het veiligheidsstouw aan een veilig ankerpunt dat geschikt is voor de lading.   | Sujete el cinturón de seguridad o la cuerda de seguridad a un punto de anclaje seguro que sea apropiado para la carga.                               | Přípevněte bezpečnostní pás nebo bezpečnostní lano k bezpečnému kotevnímu bodu, který je vhodný pro náklad.   | Pričvrstite sigurnosni pojas ili sigurnosno užje na sigurnu sidrišnu točku koja odgovara teretu.   | Varnostni pas ali varnostno vrv pritrdite na varno sidrišče, ki je primerno za obremenitev.   | Rögzítse a biztonsági övet vagy a biztonsági kötelet egy biztonságos rögzítési ponthoz, amely megfelel a rakománynak.   |
| Verwenden Sie bei Bedarf Leiterhaken oder -spitzen, um die Leiter sicher am Dach zu befestigen und ein Abrutschen zu verhindern.                                    | If necessary, use ladder hooks or spikes to securely attach the ladder to the roof and prevent it from slipping.            | Si nécessaire, utilisez des crochets ou des pointes pour fixer solidement l'échelle au toit et l'empêcher de glisser.  | Se necessario, utilizzare ganci o punte per scala per fissare saldamente la scala al tetto ed evitare scivolamenti.                                  | Gebruik indien nodig ladderhaken of -pinnen om de ladder stevig aan het dak te bevestigen en uitglijden te voorkomen.                                       | Si es necesario, utilice ganchos o púas para sujetar de forma segura la escalera al techo y evitar resbalones.                                       | V případě potřeby použijte žebříkové háky nebo hroty k bezpečnému připevnění žebříku ke střeše a zabránění sklouznutí.                                  | Ako je potrebno, upotrijebite kuke za ljestve ili šiljke kako biste sigurno pričvrstili ljestve za krov i spriječili klizanje.           | Po potrebi uporabite kljuke za lestev ali konice, da varno pritrdite lestev na streho in preprečite zdrs.                             | Ha szükséges, használjon létrakampókat vagy tűskéket, hogy biztonságosan rögzítse a létrát a tetőhöz, és megakadályozza a csúszást.                           |
| Achten Sie darauf, dass die Leitersprossen oder -stufen sauber und frei von Schmutz, Öl oder anderen rutschigen Substanzen sind.                                    | Make sure the ladder rungs or steps are clean and free of dirt, oil or other slippery substances.                           | Assurez-vous que les barreaux ou les marches de l'échelle sont propres et exempts de saleté, d'huile ou d'autres substances glissantes.  | Assicurarsi che i pioli o i gradini della scala siano puliti e privi di sporco, olio o altre sostanze scivolose.                                     | Zorg ervoor dat de sporten of treden van de ladder schoon zijn en vrij van vuil, olie of andere gladde stoffen.   | Asegúrese de que los peldaños o escalones de la escalera estén limpios y libres de suciedad, aceite u otras sustancias resbaladizas.                 | Ujistěte se, že příčky nebo schůdky žebříku jsou čisté a bez nečistot, oleje nebo jiných kluzkých látek.  | Provjerite jesu li prečke ili stepenice čiste i bez prljavštine, ulja ili drugih skliskih tvari.   | Prepričajte se, da so prečke ali stopnice lestve čiste in brez umazanije, olja ali drugih spolzkih snovi.                             | Győződjön meg arról, hogy a létra fokai vagy lépcsőfokai tiszták és szennyeződéstől, olajtól vagy egyéb csúszós anyagoktól mentesek.                          |
| Warten Sie die Leiter regelmäßig, entfernen Sie Rost oder Korrosion und ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile rechtzeitig.                                 | Maintain the ladder regularly, remove rust or corrosion and replace damaged or worn parts in a timely manner.               | Entretenez régulièrement l'échelle, éliminez la rouille ou la corrosion et remplacez les pièces endommagées ou usées en temps opportun.  | Effettuare la manutenzione regolare della scala, rimuovere ruggine o corrosione e sostituire tempestivamente le parti danneggiate o usurate.         | Onderhoud de ladder regelmatig, verwijder roest of corrosie en vervang beschadigde of versleten onderdelen tijdig.  | Mantenga la escalera con regularidad, elimine el óxido o la corrosión y reemplace las piezas dañadas o desgastadas de manera oportuna.               | Žebřík pravidelně udržujte, odstraňujte rez nebo korozi a včas vyměňte poškozené nebo opotřebované díly.  | Redovito održavajte ljestve, uklanjajte hrđu i koroziju te pravovremeno mijenjajte oštećene ili istrošene dijelove.                      | Lestev redno vzdržujte, odstranjujte rjo ali korozijo ter pravočasno zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.                      | Rendszeresen karbantartja a létrát, távolítsa el a rozsdát vagy a korróziót, és időben cserélje ki a sérült vagy elhasználódott részeket.                     |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG  
Am Kreuzweg 3, 36304 Alsfeld  
info@krause-systems.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25300314   |  |   |  |   |   |   |   |   |  |
|--|--|---|--|---|---|---|---|---|--|
| DE   | EN   | FR  | IT   | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI  | HU   |
| Vermeiden Sie die Verwendung der Dachleiter bei starkem Wind, Regen oder anderen widrigen Wetterbedingungen, um Unfälle zu vermeiden.                            | To avoid accidents, avoid using the roof ladder in strong winds, rain or other adverse weather conditions.         | Évitez d'utiliser l'échelle de toit en cas de vent fort, de pluie ou d'autres conditions météorologiques défavorables pour éviter les accidents.          | Evitare di utilizzare la scala da tetto in caso di vento forte, pioggia o altre condizioni meteorologiche avverse per evitare incidenti.                   | Vermijd het gebruik van de dakladder bij harde wind, regen of andere ongunstige weersomstandigheden om ongelukken te voorkomen.   | Evite utilizar la escalera de techo con vientos fuertes, lluvia u otras condiciones climáticas adversas para evitar accidentes.                 | Vyhňte se používání střešního žebříku za silného větru, deště nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínek, abyste předešli nehodám.        | Izbjegavajte korištenje krovnih ljestava pri jakom vjetru, kiši ili drugim nepovoljnim vremenskim uvjetima kako biste izbjegli nezgode. | Izogibajte se uporabi strešne lestve v močnem vetru, dežju ali drugih neugodnih vremenskih razmerah, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében kerülje a tetőlétra használatát erős szélben, esőben vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények között. |
| Achten Sie darauf, dass die Leiter nicht in der Nähe von elektrischen Leitungen oder Stromquellen platziert wird, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren. | To minimize the risk of electric shock, make sure the ladder is not placed near electrical wires or power sources. | Pour minimiser le risque de choc électrique, assurez-vous que le conducteur n'est pas placé à proximité de fils électriques ou de sources d'alimentation. | Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che il conduttore non sia posizionato vicino a cavi elettrici o fonti di alimentazione. | Om het risico op een elektrische schok te minimaliseren, moet u ervoor zorgen dat de geleider niet in de buurt van elektrische draden of stroombronnen wordt geplaatst. | Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el conductor no esté colocado cerca de cables eléctricos o fuentes de energía. | Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že vodič není umístěn v blízkosti elektrických vodičů nebo zdrojů energie. | Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, osigurajte da se vodič ne nalazi blizu električnih žica ili izvora napajanja.              | Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara zagotovite, da prevodnik ni v bližini električnih žic ali virov napajanja.      | Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy a vezető ne legyen elektromos vezetékek vagy áramforrások közelében. |